

## 6 Umschrifttabelle

Lfd. Nr	Konsonanten		Umschriftzeichen im Lateinalphabet			
	Hebräische Buchstaben		Hebräisch (einschließlich 'Ivrit)		Jiddisch	
	Druckform	Zahlenwert	Transliteration	Deutsche Aussprache	Transliteration	Deutsche Aussprache
1	א	1	<u>ʾ</u> <sup>4)</sup>	Vokalanstoß oder Vokal	<b>a</b> <sup>18)</sup>	Vokalanstoß oder a bzw. o
2	ב	2	<b>b, v</b> <sup>5)</sup>	b oder w	<b>b, v</b> <sup>19)</sup>	b oder w
3	ג	3	<b>g</b> <sup>6)</sup>	g	<b>g</b>	g
4	ד	4	<b>d</b> <sup>6)</sup>	d	<b>d</b>	d
5	ה	5	<b>h</b> <sup>7)</sup>	h oder Vokal	<b>h</b>	h
6	ו	6	<b>w</b> <sup>8)</sup>	w oder o bzw. u	<b>u</b> <sup>20)</sup>	u
7	ז	7	<b>z</b>	stimmhaftes s	<b>z</b>	stimmhaftes s
8	ח	8	<b>h</b> <sup>.</sup>	ch (wie in Bach)	<b>h</b> <sup>.</sup>	ch (wie in Bach)
9	ט	9	<b>t</b> <sup>.</sup>	t	<b>t</b> <sup>.</sup>	t
10	י	10	<b>y</b> <sup>8)</sup>	j oder e bzw. i	<b>j, i</b> <sup>21)</sup>	j oder i
11	כ	20	<b>k, k</b> <sup>5)</sup>	k oder ch (wie in Bach)	<b>k, ch</b> <sup>22)</sup>	k oder ch
12	ל	30	<b>l</b>	l	<b>l</b>	l
13	מ	40	<b>m</b>	m	<b>m</b>	m
14	נ	50	<b>n</b>	n	<b>n</b>	n
15	ס	60	<b>s</b>	stimmloses s	<b>s</b>	stimmloses s
16	ע	70	<u>ʾ</u>	Vokalanstoß	<b>e</b> <sup>21)</sup>	e
17	פ	80	<b>p, f</b> <sup>3)</sup>	p oder f	<b>p, f</b> <sup>19)</sup>	p oder f

(Fortsetzung)

Lfd. Nr	Konsonanten		Umschriftzeichen im Lateinalphabet			
	Hebräische Buchstaben		Hebräisch (einschließlich 'Ivrit)		Jiddisch	
	Druckform	Zahlenwert	Transliteration	Deutsche Aussprache	Transliteration	Deutsche Aussprache
21	שׁ	שׁ 300	š	sch	š	sch
22	שׂ		ś	stimmloses s	ś <sup>23)</sup>	stimmloses s
23	ת	400	t <sup>6)</sup>	t	t, s <sup>23)</sup>	t oder stimmloses s
<b>Neuhebräische Zusatzbuchstaben<sup>9)</sup></b>						
24	ג׳		ǰ <sup>10)</sup>			
25	ד׳		d <sup>11)</sup>			
26	ז׳		ž <sup>12)</sup>			
27	ה׳		ħ (h) <sup>13)</sup>			
28	ט׳		z <sup>14)</sup>			
29	ע׳		ǰ <sup>15)</sup>			
30	צ׳		č, d <sup>16)</sup>			
31	ת׳		t <sup>17)</sup>			

4) vgl. Hinweise zum Hebräischen a) bis c)

5) vgl. Hinweis zum Hebräischen g)

6) vgl. Hinweis zum Hebräischen h)

7) vgl. Hinweis zum Hebräischen k), Abs. 2

8) vgl. Vokale Tabelle 1 und Hinweise zum Hebräischen e) und m)

9) Die seit einiger Zeit in Israel üblich gewordenen Zusatzbuchstaben dienen einerseits zur Wiedergabe der im hebräischen Alphabet nicht vorhandenen Buchstaben des arabischen Alphabets wie auch bestimmter Laute/Schriftzeichen europäischer Sprachen (vgl. die folgenden Fußnoten).

10) arab. ġim, engl. j, franz. dj u. a.

11) arab. ḏāl

13) nur arab. ḥā

14) arab. zā

15) arab. ġain

16) arab. ḏād, engl. ch u. a.

17) arab. tā

18) vgl. Vokale Tabelle 2 und Hinweis zum Jiddischen r)

19) vgl. Hinweis zum Jiddischen u)

20) vgl. Vokale Tabelle 2 und Hinweise zum Jiddischen s)

21) vgl. Vokale Tabelle 2

22) als k nur in den seltenen Fällen, in denen כ vorliegt, wiederzugeben

23) kommt nur in hebräischen Wörtern vor; t entspricht dem Buchstaben mit, s ohne dāgēš.